I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 812/82 VAN DE COMMISSIE

van 6 april 1982

met betrekking tot de levering van verschillende partijen butteroil in het kader van de voedselhulp

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten (1), laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Griekenland, en met name op artikel 6, lid 7,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1401/81 van de Raad van 19 mei 1981 tot vaststelling van de algemene voorschriften betreffende de levering van melkvet aan bepaalde ontwikkelingslanden en bepaalde gespecialiseerde instellingen in het kader van het voedselhulpprogramma voor 1981 (2), en met name op artikel 7,

Overwegende dat, in het kader van de voedselhulpprogramma's die bij de in de bijlage aangehaalde verordeningen van de Raad zijn vastgesteld, bepaalde derde landen en begunstigde instellingen verzoeken tot levering van de in de bijlage opgenomen hoeveelheden butteroil hebben ingediend;

Overwegende dat derhalve tot deze leveringen moet worden overgegaan overeenkomstig de voorschriften van Verordening (EEG) nr. 303/77 van de Commissie van 14 februari 1977 houdende algemene uitvoeringsbepalingen voor de levering van magere-melkpoeder en butteroil als voedselhulp (3), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3474/80 (4); dat derhalve met name de termijnen en de voorwaarden voor de levering, alsmede de door de interventiebureaus te volgen procedure voor de vaststelling van de daaruit voortvloeiende kosten moeten worden gepreciseerd;

Overwegende dat bij artikel 2, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1401/81 is bepaald dat, mits de normale ontwikkeling van de marktprijzen niet wordt verstoord, voor de levering van boter of butteroil in het kader van de voedselhulp boter of botervet op de markt van de Gemeenschap mag worden aangekocht wanneer de marktsituatie het niet toelaat te leveren uit interventievoorraden; dat, aangezien deze voorwaarde vervuld is en de betrokken hoeveelheden niet zo groot zijn dat zij de normale prijsontwikkeling op de markt kunnen verstoren, voor de levering van butteroil aankopen op de markt dienen te worden gedaan;

Overwegende dat de omvang van het voedselhulpprogramma ononderbroken leveringen noodzakelijk/maakt en dat de normale leveringstermijn verschillende maanden bedraagt; dat het waarschijnlijk is dat de Commissie tijdens het melkprijsjaar 1981/1982 maximumbedragen moet vaststellen voor tijdens het melkprijsjaar 1982/1983 uit te voeren leveranties;

Overwegende dat in deze omstandigheden, gezien het nauwe verband dat bestaat tussen de marktprijs voor boter en magere-melkpoeder enerzijds en de interventieprijs voor deze produkten anderzijds, gevreesd moet worden dat de meeste belanghebbenden zich terughoudend zullen opstellen zolang het besluit van de Raad inzake de gemeenschappelijke landbouwprijzen en de agromonetaire maatregelen niet bekend is; dat de ervaring heeft geleerd dat in een dergelijke onzekere situatie verschillende belanghebbenden liever geen offerte indienen, terwijl anderen offertes indienen op grond van foute en uiteenlopende prognoses en bijgevolg het risico lopen dat hun offerte hetzij niet wordt aangenomen, hetzij hun aanzienlijke verliezen oplevert waardoor zij later moeten afzien van de transactie die hun bij inschrijving of onderhands is gegund; dat, om de indiening van offertes te stimuleren en om zeker te zijn dat

(1) PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.
(2) PB nr. L 141 van 27. 5. 1981, blz. 5.
(3) PB nr. L 43 van 15. 2. 1977, blz. 1.
(4) PB nr. L 363 van 31. 12. 1980, blz. 50.

deze niet berekend worden op basis van fictieve gegevens die elke objectieve beoordeling onmogelijk maken, bij de betaling het overeengekomen offertebedrag voor de in het melkprijsjaar 1982/1983 uit te voeren leveranties moet worden verhoogd, welke verhoging dient te gebeuren op basis van de uit de besluiten van de Raad voor het melkprijsjaar 1982/1983 voortvloeiende gewijzigde interventieprijzen, uitgedrukt in nationale valuta;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelprodukten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Volgens de voorschriften van Verordening (EEG) nr. 303/77 gaan de in de bijlage bedoelde interventiebureaus over tot de levering van butteroil in het kader van de voedselhulp tegen de in de bijlage vermelde bijzondere voorwaarden.

Voor leveranties van butteroil die is vervaardigd uit op de markt van de Gemeenschap aangekochte boter of room en waarvoor de in punt 9 van de bijlage genoemde uiterste leveringsdatum na het einde van het melkprijsjaar 1981/1982 komt, wordt het offertebedrag dat het resultaat is van de toepassing van de in punt 12 van de bijlage bedoelde procedure bij de betaling verhoogd met het bedrag, vermenigvuldigd met coëfficiënt 1,22, waarmee de interventieprijs voor boter, uitgedrukt in de valuta van de Lid-Staat waar de offerte is ingediend, is gewijzigd bij het besluit van de Raad inzake de gemeenschappelijke landbouwprijzen en de agromonetaire maatregelen voor het melkprijsjaar 1982/1983.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 6 april 1982.

Voor de Commissie

Poul DALSAGER

Lid van de Commissie

BIJLAGE (1)

Aanduiding van de partij	A	B
1. Toegepaste Verordeningen van de Raad:		
a) Juridische grondslag	(EEG) nr. 1401/81 (programma 1981)	
b) Toewijzing	(EEG) nr. 1402/81	
2. Begunstigde	LICROSS	
3. Land van bestemming	Rwanda	Haïti
4. Totale hoeveelheid van de partij	50 ton	50 ton
5. Interventiebureau belast met de levering	Duits	
6. Herkomst van butteroil (2)	Te vervaardigen uit interventieboter	
7. Bijzondere kenmerken en/of verpakking (3)	In blikken van 2,270 kg	In blikken van 5 kg
	Deze moeten aan de binnenkant bestreken zijn met conservenbliklak of een behandeling hebben ondergaan die gelijkwaardige waarborgen biedt	
8. Opschriften op de verpakking	Een rood kruis van 10 × 10 cm en, in letters van ten minste 1 cm hoogte, de volgende vermelding: „Butteroil / Don de la Communauté Économique Européenne / Action de la ligue des Sociétés de la croix rouge / Pour distribution gratuite au Rwanda / Kigali via Mombasa"	Een rood kruis van 10 × 10 cm en, in letters van ten minste 1 cm hoogte, de volgende vermelding: „Butteroil / Don de la Communauté Économique Européenne / Action de la ligue des Sociétés de la croix rouge / Pour distribution gratuite à Haïti / Port-au-Prince"
9. Leveringstermijn	Inscheping zo spoedig mogelijk, doch uiterlijk op	
	31 mei 1982	30 april 1982
10. Stadium en plaats van levering	Franco-bestemming opslagplaats Croix Rouge de Nyamirambo, Kigali (Rwanda) via Mombasa (Kenya)	Ontschepingshaven Port-au-Prince (afzet op de kade of op de lichter)
11. Vertegenwoordiger van de begunstigde, belast met de ontvangst (4)	Croix-Rouge Rwandaise, BP 425, Kigali (Rwanda) (5) (6)	Société Nationale de la Croix Rouge Haïtienne, Place des Nations Unies, BP 1337, Port-au-Prince (Haïti) (5)
12. Toe te passen procedure voor de vaststelling van de leveringskosten	Onderhands	
13. In geval van inschrijving: datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de aanbiedingen, om 12.00 uur	—	

Aanduiding van de partij	C
1. Toegepaste Verordeningen van de Raad:	
a) Juridische grondslag	(EEG) nr. 1401/81 (programma 1981)
b) Toewijzing	(EEG) nr. 1402/81
2. Begunstigde	LICROSS
3. Land van bestemming	Marokko
4. Totale hoeveelheid van de partij	50 ton
5. Interventiebureau belast met de levering	Frans
6. Herkomst van butteroil (2)	Te vervaardigen uit interventieboter
7. Bijzondere kenmerken en/of verpakking (3)	In blikken van 5 kg. Deze moeten aan de binnenkant bestreken zijn met conservenbliklak of een behandeling hebben ondergaan die gelijkwaardige waarborgen biedt
8. Opschriften op de verpakking	Een rode halve maan van 10 cm hoog, waarvan de uiteinden naar links zijn gericht en, in letters van ten minste 1 cm hoogte, de volgende vermelding: „Butteroil / Don de la Communauté Économique Européenne / Action de la ligue des Sociétés de la croix rouge / Pour distribution gratuite au Maroc / Casablanca"
9. Leveringstermijn	Inscheping zo spoedig mogelijk, doch uiterlijk op 30 april 1982
10. Stadium en plaats van levering	Ontschepingshaven Casablanca (afzet op de kade of op de lichter)
11. Vertegenwoordiger van de begunstigde, belast met de ontvangst (4)	Croissant Rouge Marocain, BP 189 Rabat (Maroc) (5) (7)
12. Toe te passen procedure voor de vaststelling van de leveringskosten	Onderhands
13. In geval van inschrijving: datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de aanbiedingen, om 12.00 uur	—

Aanduiding van de partij	F	G
1. Toegepaste Verordeningen van de Raad:		
a) Juridische grondslag	(EEG) nr. 1401/81 (programma 1981)	
b) Toewijzing	(EEG) nr. 1402/81	
2. Begunstigde	Burundi	LICROSS
3. Land van bestemming		Peru
4. Totale hoeveelheid van de partij	50 ton	50 ton
5. Interventiebureau belast met de levering	Duits	
6. Herkomst van butteroil (2)	Te vervaardigen uit interventieboter	
7. Bijzondere kenmerken en/of verpakking (3)	In blikken van 5 kg	In blikken van 2,270 kg
	Deze moeten aan de binnenkant bestreken zijn met conservenbliklak of een behandeling hebben ondergaan die gelijkwaardige waarborgen biedt	
8. Opschriften op de verpakking	„Butteroil / Don de la Communauté Economique Européenne au Burundi"	Een rood kruis van 10 × 10 cm en, in letters van ten minste 1 cm hoogte, de volgende vermelding: „Butteroil / Donación de la Comunidad Económica Europea / Acción de las sociedades de la Cruz Roja / Destinado a la distribución gratuita en Peru / Callao"
9. Leveringstermijn	Inscheping zo spoedig mogelijk, doch uiterlijk op 30 april 1982	
10. Stadium en plaats van levering	Franco-bestemming Bujumbura	Ontschepingshaven Callao (afzet op de kade of op de lichter)
11. Vertegenwoordiger van de begunstigde, belast met de ontvangst (4)	M. Kakunze Venant, Directeur de la laiterie centrale de Bujumbura, BP 979, Bujumbura (Burundi)	Cruz Roja Peruana, Chancay 881, Lima (Pérou) (5)
12. Toe te passen procedure voor de vaststelling van de leveringskosten	Onderhands	
13. In geval van inschrijving: datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de aanbiedingen, om 12.00 uur	—	

Aanduiding van de partij	H	I
1. Toegepaste Verordeningen van de Raad:		
a) Juridische grondslag	(EEG) nr. 1401/81 (programma 1981)	(EEG) nr. 1401/81 (programma 1981)
b) Toewijzing	(EEG) nr. 1402/81 (algemene voorraad)	(EEG) nr. 1402/81
2. Begunstigde	Angola	Guyana
3. Land van bestemming		
4. Totale hoeveelheid van de partij	200 ton	100 ton
5. Interventiebureau belast met de levering	Frans	Duits
6. Herkomst van butteroil (2)	Te vervaardigen uit interventieboter	
7. Bijzondere kenmerken en/of verpakking (3)	In blikken van 5 kg. Deze moeten aan de binnenkant bestreken zijn met conservenbliklak of een behandeling hebben ondergaan die gelijkwaardige waarborgen biedt	Zie aantekening (9)
8. Opschriften op de verpakking	„Butteroil / Dom da Comunidade Económica Europeia a favor de Angola"	„Butteroil / Gift of the European Economic Community to Guyana"
9. Leveringstermijn	Inscheping zo spoedig mogelijk doch uiterlijk op 30 april 1982	
10. Stadium en plaats van levering	Ontschepingshaven Lobito, (afzet op de kade of op de lichter)	Inschepingshaven van de Gemeenschap die regelmatige lijnverbindingen met het bestemmingsland onderhoudt (10)
11. Vertegenwoordiger van de begunstigde, belast met de ontvangst (4)	Secretaria de estado dos assuntos, Sociais Luanda, RP Angola	—
12. Toe te passen procedure voor de vaststelling van de leveringskosten	Onderhands	
13. In geval van inschrijving: datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de aanbiedingen, om 12.00 uur	—	

Aanduiding van de partij	K
1. Toegepaste Verordeningen van de Raad:	
a) Juridische grondslag	(EEG) nr. 1401/81 (programma 1981)
b) Toewijzing	(EEG) nr. 1402/81
2. Begunstigde	LICROSS
3. Land van bestemming	Guyana
4. Totale hoeveelheid van de partij	50 ton
5. Interventiebureau belast met de levering	Frans
6. Herkomst van butteroil [2]	Te vervaardigen uit interventieboter
7. Bijzondere kenmerken en/of verpakking [3]	In blikken van 2,270 kg. Deze moeten aan de binnenkant bestreken zijn met conservenbliklak of een behandeling hebben ondergaan die gelijkwaardige waarborgen biedt
8. Opschriften op de verpakking	Een rood kruis van 10 × 10 cm en, in letters van ten minste 1 cm hoogte, de volgende vermelding: „Butteroil / Gift of the European Economic Community / Action of the League of Red Cross Societies / For free distribution in Guyana (Georgetown)"
9. Leveringstermijn	Inscheping zo spoedig mogelijk, doch uiterlijk op 30 april 1982
10. Stadium en plaats van levering	Ontschepingshaven Georgetown (afzet op de kade of op de lichter)
11. Vertegenwoordiger van de begunstigde, belast met de ontvangst [4]	Guyana Red Cross Society, PO Box 10 524, Georgetown (Guyana) [5] [11]
12. Toe te passen procedure voor de vaststelling van de leveringskosten	Onderhands
13. In geval van inschrijving: datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de aanbiedingen, om 12.00 uur	—

Aanduiding van de partij	L	M	N
1. Toegepaste Verordeningen van de Raad:			
a) Juridische grondslag	(EEG) nr. 1401/81 (programma 1981)		
b) Toewijzing	(EEG) nr. 1402/81		
2. Begunstigde	India		
3. Land van bestemming			
4. Totale hoeveelheid van de partij	500 ton	600 ton	601 ton
5. Interventiebureau belast met de levering	Zal voortvloeien uit de toepassing van de onder punt 12 bedoelde procedure		
6. Herkomst van butteroil (2)	Te vervaardigen uit op de markt van de Gemeenschap gekochte boter of room		
7. Bijzondere kenmerken en/of verpakking (3)	Zie aantekening (9)	In blikken van 20 kg Deze moeten aan de binnenkant bestreken zijn met conservenbliklak of een behandeling hebben ondergaan die gelijkwaardige waarborgen biedt	In blikken van 5 kg
8. Opschriften op de verpakking	„Butteroil supplied to the Indian Dairy Corporation under the Food Aid Programme of the European Economic Community / Bombay"		
9. Leveringstermijn	Inscheping in juni 1982		
10. Stadium en plaats van levering	Inschepingshaven van de Gemeenschap die regelmatige lijnverbindingen met het bestemmingsland onderhoudt (10)		
11. Vertegenwoordiger van de begunstigde, belast met de ontvangst (4)	—		
12. Toe te passen procedure voor de vaststelling van de leveringskosten	Inschrijving		
13. In geval van inschrijving: datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de aanbiedingen, om 12.00 uur	26 april 1982		

Aanduiding van de partij	O	P
1. Toegepaste Verordeningen van de Raad:		
a) Juridische grondslag	(EEG) nr. 1401/81 (programma 1981)	
b) Toewijzing	(EEG) nr. 1402/81	
2. Begunstigde	India	
3. Land van bestemming		
4. Totale hoeveelheid van de partij	600 ton	600 ton
5. Interventiebureau belast met de levering	Zal voortvloeien uit de toepassing van de onder punt 12 bedoelde procedure	
6. Herkomst van butteroil (2)	Te vervaardigen uit op de markt van de Gemeenschap gekochte boter of room	
7. Bijzondere kenmerken en/of verpakking (3)	In blikken van 20 kg	In blikken van 5 kg
	Deze moeten aan de binnenkant bestreken zijn met conservenbliklak of een behandeling hebben ondergaan die gelijkwaardige waarborgen biedt	
8. Opschriften op de verpakking	„Butteroil supplied to the Indian Dairy Corporation under the food aid programme of the European Economic Community / Calcutta"	
9. Leveringstermijn	Inscheping in juni 1982	
10. Stadium en plaats van levering	Inschepingshaven van de Gemeenschap die regelmatige lijnverbindingen met het bestemmingsland onderhoudt (10)	
11. Vertegenwoordiger van de begunstigde, belast met de ontvangst (4)	—	
12. Toe te passen procedure voor de vaststelling van de leveringskosten	Inschrijving	
13. In geval van inschrijving: datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de aanbiedingen, om 12.00 uur	26 april 1982	

Aanduiding van de partij	Q
1. Toegepaste Verordeningen van de Raad:	
a) Juridische grondslag	(EEG) nr. 1401/81 (programma 1981)
b) Toewijzing	(EEG) nr. 1402/81 (algemene reserve)
2. Begunstigde	NGO
3. Land van bestemming	Angola
4. Totale hoeveelheid van de partij	250 ton
5. Interventiebureau belast met de levering	Duits
6. Herkomst van butteroil (2)	Interventievoorraad
7. Bijzondere kenmerken en/of verpakking (3)	In blikken van 5 kg. Deze moeten aan de binnenkant bestreken zijn met conservenbliklak of een behandeling hebben ondergaan die gelijkwaardige waarborgen biedt
8. Opschriften op de verpakking	„Butteroil / Dom da Comunidade Económica Europeia / Acção do war on want / Destinado a distribuição gratuita aos Refugiados Namenbianos em Angola / Wow / 83607 / Lobito"
9. Leveringstermijn	Levering in juni 1982
10. Stadium en plaats van levering	Inschepingshaven van de Gemeenschap die regelmatige lijnverbindingen met het bestemmingsland onderhoudt
11. Vertegenwoordiger van de begunstigde, belast met de ontvangst (4)	CEBEMO, Van Alkemadelaan 1, NL - 2597 AA Den Haag, telex: 34278 CEMEC NL; tel. 24 17 44 - 24 45 95 (13)
12. Toe te passen procedure voor de vaststelling van de leveringskosten	Inschrijving
13. In geval van inschrijving: datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de aanbiedingen, om 12.00 uur	26 april 1982

Aanduiding van de partij	R
1. Toegepaste Verordeningen van de Raad:	
a) Juridische grondslag	(EEG) nr. 1401/81 (programma 1981)
b) Toewijzing	(EEG) nr. 1402/81
2. Begunstigde	Republiek Bangladesh
3. Land van bestemming	
4. Totale hoeveelheid van de partij	3 000 ton (12)
5. Interventiebureau belast met de levering	Zal voortvloeien uit de toepassing van de onder punt 12 bedoelde procedure
6. Herkomst van butteroil (2)	Te vervaardigen uit op de markt van de Gemeenschap gekochte boter of room
7. Bijzondere kenmerken en/of verpakking (3)	In blikken van 5 kg. Deze moeten aan de binnenkant bestreken zijn met conservenbliklak of een behandeling hebben ondergaan die gelijkwaardige waarborgen biedt
8. Opschriften op de verpakking	„Butteroil / Gift of the European Economic Community to Bangladesh"
9. Leveringstermijn	Inscheping in juli 1982
10. Stadium en plaats van levering	Ontschepingshaven Chittagong (afzet op de kade of op de lichter)
11. Vertegenwoordiger van de begunstigde, belast met de ontvangst (4)	Ministry of Food, Controller of Movement & Storage, Department of Food, 16 A derl Ghanie Road, Dacca (13)
12. Toe te passen procedure voor de vaststelling van de leveringskosten	Inschrijving
13. In geval van inschrijving: datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de aanbiedingen, om 12.00 uur	24 mei 1982

Aantekeningen:

(1) Deze bijlage vervangt, te zamen met het in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* nr. C 95 van 19 april 1977, blz. 7, bekendgemaakte bericht, het bericht van inschrijving van de betrokken interventiebureaus, in de gevallen dat, volgens punt 12, een inschrijving moet plaatsvinden.

(2) In geval van herkomst uit de interventievoorraden, zal een aanvullend bericht, waarin de opslagplaatsen van het produkt worden aangeduid, bekend worden gemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen,* editie C.

(3) Andere dan die welke voorkomen in bijlage II van Verordening (EEG) nr. 303/77.

(4) Uitsluitend in geval van levering „in de ontschepingshaven" en „franco-bestemming": zie de artikelen 5 en 13, lid 1, laatste streepje, van Verordening (EEG) nr. 303/77.

(5) Het connossement moet de volgende vermelding bevatten:
„Notify address:
1. Geadresseerde
2. Ligue des Sociétés de la croix rouge, BP 276, CH-1211 Genève 19, telex 22555 CH".
De inschrijver aan wie is gegund moet twee afschriften van de verzendpapieren zenden aan:
M. Burtin, Ligue des Sociétés de la croix rouge, BP 276, CH-1211 Genève 19.

(6) De inschrijver aan wie is gegund moet een afschrift van de verzendpapieren zenden aan:
Delegation of the Commission of the European Communities, BP 515, Kigali (Rwanda).

(7) De inschrijver aan wie is gegund moet een afschrift van de verzendpapieren zenden aan:
Délégation de la Commission des Communautés Européennes, BP 1302, Kaba-Agdal (Maroc).

(8) De inschrijver aan wie is gegund moet een afschrift van de verzendpapieren zenden aan:
Delegation of the International Committee of the Red Cross, PO Box 2363, Khartoum (Sudan).

(9) In geheel nieuwe metalen vaten van 190 tot 200 kg netto (in de aanbieding te preciseren), voorzien van spongaten, die aan de binnenkant zijn bestreken met conservenbliklak of die een behandeling hebben ondergaan die gelijkwaardige waarborgen biedt, hermetisch afgesloten onder stikstofdruk. De vaten moeten voldoende bestand zijn tegen schokken om een lang transport over zee te kunnen verdragen. De vaten mogen als zodanig niet schadelijk voor de gezondheid zijn of een verandering teweegbrengen in kleur, de smaak of de geur van de indhoud. De sluiting van de vaten moet volledig luchtdicht zijn.

(10) De levering fob geldt als uitgevoerd en de risico's gaan over van de inschrijver op de begunstigde op het ogenblik dat de produkten de reling van het schip in de inschepingshaven, aangeduid voor de levering, zijn gepasseerd.

(11) De inschrijver aan wie is gegund moet een afschrift van de verzendpapieren zenden aan:
Delegation of the Commission of the European Communities, PO Box 10847, Georgetown (Guyana).

(12) In het geval dat de totale hoeveelheid van de partij een veelvoud van 500 ton bedraagt, kan de in het kader van een openbare inschrijving ingediende aanbieding en deelhoeveelheid van 500 ton of een veelvoud van 500 ton betreffen; zie artikel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 303/77.

(13) De inschrijver, aan wie is gegund overhandigt aan:
MM. M. H. Schutz BV, Insurance Brokers, Blaak 16, NL-3011 TA Rotterdam,
bij de levering een kopie van de commerciële factuur voor iedere deelhoeveelheid.
De inschrijver aan wie is gegund overhandigt aan de vertegenwoordiger van de begunstigde bij de levering een oorsprongscertificaat en een gezondheidscertificaat opgesteld in het Portugees.